

**HOUSE . . . . . No. 285**

**The Commonwealth of Massachusetts**

PRESENTED BY:

*Kay Khan*

*To the Honorable Senate and House of Representatives of the Commonwealth of Massachusetts in General Court assembled:*

The undersigned legislators and/or citizens respectfully petition for the adoption of the accompanying bill:

An Act to promote global trade and economic development through biliteracy.

PETITION OF:

NAME:	DISTRICT/ADDRESS:	DATE ADDED:
<i>Kay Khan</i>	<i>11th Middlesex</i>	<i>1/17/2017</i>
<i>Louis L. Kafka</i>	<i>8th Norfolk</i>	<i>2/2/2017</i>
<i>Bradley H. Jones, Jr.</i>	<i>20th Middlesex</i>	<i>1/30/2017</i>
<i>Bradford R. Hill</i>	<i>4th Essex</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Susan Williams Gifford</i>	<i>2nd Plymouth</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Antonio F. D. Cabral</i>	<i>13th Bristol</i>	<i>1/31/2017</i>
<i>William C. Galvin</i>	<i>6th Norfolk</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>David Paul Linsky</i>	<i>5th Middlesex</i>	<i>1/30/2017</i>
<i>John J. Mahoney</i>	<i>13th Worcester</i>	<i>1/27/2017</i>
<i>Elizabeth A. Malia</i>	<i>11th Suffolk</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Paul McMurtry</i>	<i>11th Norfolk</i>	<i>1/23/2017</i>
<i>John W. Scibak</i>	<i>2nd Hampshire</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Frank I. Smizik</i>	<i>15th Norfolk</i>	<i>1/27/2017</i>
<i>Jason M. Lewis</i>	<i>Fifth Middlesex</i>	<i>1/25/2017</i>
<i>Barbara A. L'Italien</i>	<i>Second Essex and Middlesex</i>	<i>2/1/2017</i>
<i>Joan B. Lovely</i>	<i>Second Essex</i>	<i>2/2/2017</i>
<i>Thomas M. McGee</i>	<i>Third Essex</i>	<i>1/30/2017</i>
<i>Kathleen O'Connor Ives</i>	<i>First Essex</i>	<i>2/3/2017</i>

<i>James Arciero</i>	<i>2nd Middlesex</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Christine P. Barber</i>	<i>34th Middlesex</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>F. Jay Barrows</i>	<i>1st Bristol</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Paul Brodeur</i>	<i>32nd Middlesex</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Gailanne M. Cariddi</i>	<i>1st Berkshire</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Nick Collins</i>	<i>4th Suffolk</i>	<i>2/2/2017</i>
<i>Brendan P. Crighton</i>	<i>Third Essex</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Claire D. Cronin</i>	<i>11th Plymouth</i>	<i>1/31/2017</i>
<i>Michael S. Day</i>	<i>31st Middlesex</i>	<i>2/2/2017</i>
<i>Marjorie C. Decker</i>	<i>25th Middlesex</i>	<i>2/2/2017</i>
<i>Angelo L. D'Emilia</i>	<i>8th Plymouth</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Diana DiZoglio</i>	<i>14th Essex</i>	<i>1/31/2017</i>
<i>Carolyn C. Dykema</i>	<i>8th Middlesex</i>	<i>2/2/2017</i>
<i>Lori A. Ehrlich</i>	<i>8th Essex</i>	<i>1/27/2017</i>
<i>Tricia Farley-Bouvier</i>	<i>3rd Berkshire</i>	<i>2/1/2017</i>
<i>Danielle W. Gregoire</i>	<i>4th Middlesex</i>	<i>2/1/2017</i>
<i>Jonathan Hecht</i>	<i>29th Middlesex</i>	<i>1/27/2017</i>
<i>Paul R. Heroux</i>	<i>2nd Bristol</i>	<i>1/30/2017</i>
<i>Natalie Higgins</i>	<i>4th Worcester</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Steven S. Howitt</i>	<i>4th Bristol</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Kevin J. Kuros</i>	<i>8th Worcester</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Jack Lewis</i>	<i>7th Middlesex</i>	<i>1/25/2017</i>
<i>Adrian Madaro</i>	<i>1st Suffolk</i>	<i>2/2/2017</i>
<i>David K. Muradian, Jr.</i>	<i>9th Worcester</i>	<i>2/1/2017</i>
<i>Keiko M. Orrall</i>	<i>12th Bristol</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Denise Provost</i>	<i>27th Middlesex</i>	<i>1/31/2017</i>
<i>Angelo J. Puppolo, Jr.</i>	<i>12th Hampden</i>	<i>1/30/2017</i>
<i>David M. Rogers</i>	<i>24th Middlesex</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Jeffrey N. Roy</i>	<i>10th Norfolk</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Thomas M. Stanley</i>	<i>9th Middlesex</i>	<i>2/2/2017</i>
<i>Paul Tucker</i>	<i>7th Essex</i>	<i>2/3/2017</i>
<i>Aaron Vega</i>	<i>5th Hampden</i>	<i>2/1/2017</i>

**HOUSE . . . . . No. 285**

---

By Ms. Khan of Newton, a petition (accompanied by bill, House, No. 285) of Kay Khan and others for legislation to promote global trade and economic development through biliteracy education. Education.

---

**The Commonwealth of Massachusetts**

\_\_\_\_\_  
**In the One Hundred and Ninetieth General Court  
(2017-2018)**  
\_\_\_\_\_

An Act to promote global trade and economic development through biliteracy.

*Be it enacted by the Senate and House of Representatives in General Court assembled, and by the authority of the same, as follows:*

1 SECTION 1. Chapter 69 of the General Laws is hereby amended by inserting after  
2 section 1P the following section:-

3 Section 1Q. The commissioner shall develop criteria and guidelines for a state seal of  
4 biliteracy to be awarded by school districts to recognize high school graduates who have met  
5 academic benchmarks determined by the department in 1 or more languages in addition to  
6 English.

7 The department shall develop an insignia to be affixed to the diploma or transcript of a  
8 student who has been awarded a state seal of biliteracy and make the insignia available to school  
9 districts in an electronic format for the preparation of diplomas. A school district that chooses to  
10 award the state seal of biliteracy to qualifying students pursuant to this section shall maintain  
11 appropriate records to identify students who have earned a state seal of biliteracy and to affix the  
12 appropriate insignia to the diplomas or transcripts of those students.

13           SECTION 2. The department of elementary and secondary education shall consider the  
14 recommendations of the language opportunity coalition in developing the guidelines for the state  
15 seal of biliteracy pursuant to section 1Q of chapter 69 of the General Laws.

16           SECTION 3. This act shall apply to school years beginning on and after the 2018-2019  
17 school year.